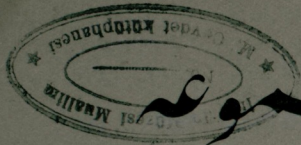


۲ اگستوس ۱۹۲۳

صافی ۸۱

دردنچی جلد

یکی نموده



بر (قاير) شرقيه تخفيف اېتهك امكانز اولديني كوردم .

اونره ايش وريزركه ييه بيلينلر ...
قط صوريورلر : « ښك ځك ايجون چاليشه
حجاج دكلم ، نه ايجون اييك بوگچيكم ؟ » چونكه
بك عامه اولمايي پيږوم ، ښولنده ايرمندهن عصب
ايتكلرله بشايوم . جيكره كيرن ايرملرك
ايزلني تعيب ايديكز . اوزمان سولهكلرمك
عص حقيقت اولديني تصديق ايدرسكز ... ايب
بوكله لازمدر . هر كس ايب بوكله كركدر !
ډيكرلر ده ، تاغورده ايب بوكله كركدر . بوكله
ويقهسي بودر ، يارن ، نه اولاجني اله بيلير .
سن ، زيناك ديدني كي : دوعروني پاپ !
نه مظهر ، نه جامع سوزلر ! بو ، صنعت
خولاسنك قارشيسنه كيوب : « ښي هله انكار
ايت ! » ديهن سفاك پسرپرده .

مايهدي وار

روښه رولا

اُون بَش كُونُك اَسْتَانُيُول

قلمبر و همسر بر ... خاش
دكلدر ، فقط كنكلكي خفيه لكه كيږدي . هنوز
يكرې اوج پلشنده ايكن بيليز مدي عومبي
ايدي . برآز پلاندله ، عدليه نظري اولدي ،
اومدي عومبيلكه ، بوناظرني آراسنده يكن
سنهرك كونا كون منيالرمانا كوشلرني هيچ
آجاپوز ، يلكز بيليزر كه ناظر كن ، نه ملكي
نوده منسوب اولديني فرقه فك حبيتي قورودي ،
يالكز جيني دوشوندي . متارك اولور اولاز ،
تورك اولونك اولديكه هر كسان اول حكم ايدي .
ناموسي ، دكل برت مانغري بيله ، فدا اېتمك
ايجون نه قولايي وارسه ايدي ، بوكون بموندر
قط وطنندن و همسر پلرند اول منسوب اولديني
اوبون قلوبني دوشوندر ، وكوزني ، مېونلقدن
برفاده وارميد ؟ بوقيدر ؟ ديه درت اچندر .
خوقنشنادر واسيل كنير ، قط پرليك بهاسنه
اوبودوريني يالار ، رچاق بيك ابرا ايجون تقليد
ايتديكي اولش انسان هرلر كي مسئلهرك
خلاصه سندن يوزلرجه دوسه تنظيم ايدله باير .
ډيكرې اسبادر ، قلوبندر ، خاندان اوليانلر
ويابي ياشا اوليانلر اكهي يوزلفانر ، وايينده
ياشا زادوم جيتي اچيقدرد . قط پرينك
كنديسته سوزده امانت اولدرق براقديني كوشك
موبيله سندن ، تاخزننده كي اسي شرابه قدر
هرشيتي چالمن وصاعندر . استانبولك پرايكي
اصيل خاير اولنرك كندې آغز لندن ايشيتديكمز
تيمر ايه « آريستوفات » نك قالا طاسلاق
جهرملرني چيزك . سوك كنلر ده بوجهر زده
پراشمنان پلاداي اولدرق پورلندن

بوتون حقيقت آراييلر نه خطاب ايدردلر ...
پزي فاليات يوللر نه سوق ايتك ايسنه ښ كوروسز
نچون ښه خطاب ايتيور ؟

قط كورو غاډي يلكز شوليه خطاب
ايتشدر : « ايب بوكلز وقاش دوقوكلز ! »
« ښي عهدك ښي ياراديشه خطاي بوميد ؟
بوړوك ماكلر غرب روحي ايجون پرتله ايه
كوجوك مازملر ښم ايجون ده فئا پرتلهك
دكلير ؟ »

ملنك بوتون قوتلر نك تفرېك مساعيسي بيله
كافي دكلدر . بولر عاكك قوتلر نه تفرېك مساعي
ايتك لازمدر « هندك اويانيي ديناك اويانسته
سر بولدر ... هر هائي رمت كندې بايله قاورولني
ايتسه عهد جديدك روخنه مخافت ايدويور
ديكدر . »

غادي بو اعتراضاته اولان جوابنده داغما
عقل ومنطقه خطاب ايتكله اولديني وهندلرك
كور كورينه اطاعت ايتلرې اداسنك دوعري
اولمايږي بيان ايتكدرن سوكر . ملكنك آتخي
اوزون اوزادي ده دوشونكدر سوكر . چيترني
استمالنه قرار ووردېكي سوله مكدر شيدې
جدال زمانيدر ! شاعر ، ربابي ترك ايتك لازمدر .
تونم زمانيدم بركون كلير . بر آتش ايجنده قالنجه
هر كس پروفغا آلوب بافني سوندر كه قوشايدر ...
« اطرافدكيلر غدا سلفان اولور كن بكا
ترت ايدن يكانه وظيفه اچلرې دويورمندن
عبارتدر ... هندوستان آتش ايجنده قالش برآو
كيدرد ... هندوستان اچلقدن اولمكدهدر ،
زيرا ييهك آله مقتضي ايشه صاحب دكلدر .
(كولوا) اچلقدن اولويور ... (سدهدر) حواله
ايسي درنجي دهنه درك قهقهه معروض بولنيور .
(اوردا) مژمن بر قط ايه منظر ايدر .

هندوستان هر كون برآزدها ضيف دوشيور .
اعضاسنده مان هيچ قان جولان ايتيور . دفت
ايتسهك يتيلاقدرد ... الله ، انساني سي ايله
يه جكني قازاغني ايجون ياراعش وچاليشه قسرين
يهرلك خرس اولديلرني سوله مشدر ... بوكون
حيواندن حقير اولان ميليونلرجه نوع ييري
دوشونم ! اولوم خالنده اولان بويوليور بيه
انسان نظرنده چيقيري حيايدر ، هندوستان
چيقيري دوعرو سوقي ايدن اچلقدرد ... شاعر يارين
ايجون ياشاپوروزده كنديسي اولمازي ايسنه يور .
متحير نظر لر نه ، صباح ايركندن بيويولاشان ، ياخود
ساليو كنه كن فوشرك تصويري عرض ايدويور . او
فوشرك قارني طوفندر ، پوي غدا لري آكلشدر .
كيچيكي استراحت سايه سنده تازه ايت قارلنك جولان
ايتديني قاناداري بوغون دكلدر . اولرا وياييلر .
فقط اوله فوشركوردمه فوشركلكن قاناداري
حتي قيله اتمايورلر . هند ساندنكي ييري فوشرك
استراحت ايتش كي كورونديكري ښماندرك ده
تاوان اولدرق واپايلر ... ښ ، اچلرك ايتلرني

قاندن اولديني اوندن باشقه كيم حس ايتشدي ؟
روحك تطبيق كورمكه اولان قوتلر حقيقتك
تماسيله تكرار اظهار موجوديت ايتديلر . هر تولو
شبهه و تردد زائل اولدي . حقيقت ، حقيتي
اويلدردلر ... حقيقتك قدرتي سرني قيلان ماهامايه
عشق اولسون .

قط مدح و ثنا بوراده بردن بره كسبيلور
و پرته بر انكسار خيال قائم اولويوردي :
« هندوستانك محبت سايه سنده ، بونوق الاماده
اويانسته عاډ موسيقي آهنگندن بر قايي دكزلري
آشارق بكا قدر كلدي ... ښي حريتك سيال
نسيبي يانندن تنفس ايتك ايجون پرشته بورايه
كلام . فقط كليركلز كور دكلم ښ خراب ايدلر .
ملكنده تصنيفكار بهوا اسير ووردي . هر ر
ايشيتيدم عقل و حركت كايه آلتنه آلمانندن
عبارتدي . آرتق كور كورينه اطاعت ايتكدرن
باشقه بلاجق ايش قلامشدي . خاربي حريت
نامنه انسانك دروني حريتي قيوب ازمك نهقدرد
قولايش ! »

بواسطاري ده ، بواعتراضي ده بيليز : بولر
هر زمانه عاډدر . سوك دهنه واصل اولان قرون
قديمهك حر فكري رچالده پي دوغان خرسنيان
عالمه قارشې بولري اساعه قايتشه لدرې . اجنابي
ويا ملي هر هائي بر عقيده مك كورمدي طرفدن
آفاندير لران ير دالعهلر قارشيسنده بوكون ده .
عيني حق اعتراضك ورجوزدن ښان ايتديكي
حس ايدردر . بو ، بالذات كنديسي طرفدن
ايجاد اولوان ايمان و اعتقاد دورلر نه قارشې حر
روحك ازلي اختلايدر . چونكه سمد ايجون
ني ناهي حريت اولان ايمان ، اوني طلب ايدن
ملتر ايجون پي براساندر .

قط تاغور يلكز منتصب خلق كنلرني
توبخ ايتكله اطاعته سرمت انسانرك اوزرندن
ماهامايه ندر اوزاغندهدر . غادي نهقدرد بوړوك
اولورسه اولسون درعهده ايتديكي مسئوليت بر
كيشيك قدرتي فوننده دكلير ؟ هندوستانكي
كي بر دعوي يلكز دريسك آلتنه دوعيم ايدله من .
استقلال بوسورتله قازايلاز ، بويه ربارش
ايجون واقعا جوشش و هيجان فوق الاماده لازمدر
فقط تتبع و تفكر كرده اونسته لازمدر . بوعايهك
آله ايدلسي ايجون مقصد دوشونك ، ايشي
ايشلهمك ، مربي تدريس ايتك و رچل دولت
اتخاذ تر اير ايلمك كركدر . و الحاصل ملكنك
قوة منويويسي هر نقطه بويجه اولونق مقتضيدر .
هر خصوصه ، فكر تحري تام و مواندن بري
اولارق محافظه ايدله ايدر . ذكا ، آيقي ويا كرن
بر تضييق ايله قورقنا قينا ماليدر .

شوكا نظر آغاغور ، هندوستانك بوتون
سر بسست قوتلرني تفرېك مساعي ده دعوت
ايتكلدرد .

« قدم اورمانلر مژده كي كورولر من [حكيملر من] »

وجود دارند قویون دربی کی سربلری. اولرک
فلورلندن اول وطن دوشوکی کنج ملیتپوردر
خطا ایدیور : اولا اولرک قلوبی و فلورلرنتک
کوزل سالونلری، کوشه لری، سوکره بزم خراب
وطن، آج همیئرلر کیسه سز پیتلر، قوجه سز
قادیلر ... اولا اولرک جیبرلی و اساتلری،
سوکره بزم سعادتیز، مملکتک رقی ...
بونی ایسته بورلر، و بونی، هر نه باسته اولورسه
اولسون تایتیه بلتینورلر، قلوبلری مېموت اولور،
کندیسی ایچون ... بینه یامانی باشا زاده لر،
یونانی سرمایبی حایه ایتک ایستر ... کندی
« قله » سی ایچون ... بی، فقط مملکتی
کیم دوشونه ک؟ ... خار بوخیه بوزونتوسندن
بودالفاوق اهلیدن، یونانکور دامادن، بو -
راستاقوزمو بولیندن، بوتکنه دان قوناق حاجندن
ای کینه سربله نامدار بو یاقه مجلس اعضاسندن
بویوک وظیفه بی بکلمیوز، فقط یالکیز ایسته.
پورده، بو قلوبین، بو یوتلا، بوخیه، داماد،
بو باشا زاده، بویالکیز ای کیتی آدم بیلسنیکه
اولرک یونانی قلوبندکی « موسترانوس » کوشه سی
بزم خراب مملکتک پرکوکچ دامندن دهافضله
شایان مرحمت دکدر،

ببویک آقامنک قلوبلری و خواجه لر،
بو نکتهدانلر، بو دالفاوق بو باشا زاده لر،
شمدی هیسی آیتهدر، دون ایچنه رفسله
کریلمه مین قلوبلری بو کوئن تکمیل ظرافتله
غافله فرار ویرمشارد. بونی ده قلوبی بوئن
سرمایسی یونانی اولدی حالده یالکیز خار
تودکدر، دیمکل یاقی ایسته بورلر، بوسوز ...
اوت بو کایدیر. اسبک وچنتلنک سوزی ...
فقط بو آدم نهوقت اصیل اولدی. دهادونخیه
وخرسزدی، بو کوئن نه جنتلن؟ بو ییجی فضله
اوزاغایور. یالکیز تکرار ایدیوزکه اولا
وطن، سوکرا خلقتک املری ... واک، اک
سوکره بوکریده یاذکارلر، بو قاتلیر، بوسارقیلیر
بوینه یامانلیر. بو آتون کوزلکیلر
حکومتی وظیفه باشته دعوت ایدرکن بولری
دوشوندک و استانبولده کی بر جنس انسانلری
کنجیلک کوزی اوکته قوبدک .

بجموعه یه کلن ارثلر

رجائی زاده محمود کرم بک - ادبیات

مدرسه سی جیمتک و عداییدن بوابیجی کتافی ده
نصر ایدلر. کتایک مؤلفی، رجائی زاده مک بیم
و وفکار دوستی کال زاده اکرم بک اتندیور.
بویکینی کتایک، اولجه نیر ایدلش اولان « خاق »
ادبیاتی نمونه لری « قدرمید واوریزینال اولدیغی
ادایه جرأت ایدمه سزده کتایده علی اکرم

بکک جوششی، وفاسنک قدرتی سزیکمیزی
اعتراف ایدموز.

ادیاب مدرسه سی مؤولری جیمتک بوخیلی
چاشمه لیه، صنعته و مملکتک بالذات ادبیات
فاکولته سی قادار خدمت ایتدیکنی شکران و منتله
سویلز .

علی اکرم بک اتدینک بوکوزل و مفید
قونراستندن ایلریده ده صلاحیت و وضوحه بحث
ایتک اوزره و سوبیوز و کنج مآذونلری تبریک
ایدیوز .

مشیت و طبیعت

مقدمات

— ۸ —

عاطف اندی، بوندن سوکره (فلنک)،
(اسپانیا)، (پاپا)، (وندیک)، (اسویجره)،
(جنوز)، (روسیا)، (انکارته) معاہدات
و مسائلی بالاجال دولت علیه و عموم اورویا
سیاسته نقل کلام ایدمک دیوزکه :

« ... ما ذلله تالی انکارته دولتی فرانسه لونک
تصمیمی اوزره قرین اختلال اولوچق اولورایسه
مجموع اورویا مختل و مشوش اولوب کاه دول
مخاطره عظیمه اوله چقری بی اشتباهدر. لکن
اورویا دولی خلوص قلب الیه اتقافه عزیت و برا
و بحرآ فرانسه لوی محصور قله قر غیورانه هجومه
مباشرت ایتدیکر نده قنادی اختلال و محاربه دن
وجوهه برآر و آسایشه درونی خواهمشکار اولان
فرانسه اهالیسه موجب یأس اولوب اعاده حربی
کندو مدیرلر نه غزو ایدرک ینلرنده بادی شقاق
و اختلال بو تقریب مستلزم تبدل و تقلب احوال
اولی مقرردر .

« و بالکس هریر دولت دورینک قاعده سته
مغایر اولوچق ترویج مصلحت و اجرای نفاذیت
دایعیه سکون و آدای اختیار ایدمک اولورلر
ایسه فرانسه لونک قاعده لری اوزره ارباب مشور
تربنک تمحید تلقی ایچون نصب و اختیار اولوچق
وکلای ملت اکثریا قتل نفوس و غصب اموال
ایله معروف و منقور عالم اولان یاقوبین [۱]

[۱] یاقوبین (Club des Jacobins) لر
پارس ده (سن - انور) سوقانده کاش
(رفوق) دیلین طریقت زده بیه عائد اسی
مناسقرده اجتماع ایتدیکرندن طولای بو نام الیه
توسیه ایدیلن مشهور اختلال قلوبی و مداومینی
ایدیلر . بولر صوک درجه ده مفرط ارباب اختلالدن
اولوب (سلامت عمومی) تاملیه فرانسه اختلالی
زمانده تشکل ایچن اولان قومیته الیه مشهور
(روسییر) ی سوک زمانه قدر حایه و محافظه

بکی مجموعه

زمره سندن اولمله بوندن سوکره اولوکیدن اشنع
اطوار و افعال ظهور مکلاچی و اول وقت پشانی
و ندامت قطعا مفید اولیه جفی نمو دارد .
ملاحظات سافیه نظرآ :

« دولت علیه ابدی الدوام دول سائرمنک
بولندقلری مغاطره داخلیدر دقدیر جای مطالعه
و ملاحظه در . دولت علیه بو مغایره بک ایتداسند نبور
هر نه قدر بی طرفانک مسلکتی اختیار ایچن ایسه
دخی دول سائرمنک دهفاته شکایتی مستوجب اوله
جق مره بده فرانسه جمهوریه اظهار و دو محبتدن
وطور حرکتیه منوی اعانندن خالی اولدی [۲]
و فرانسه ک زیاده مضایقه سی و کال قحط و جوعه
ابتلاسی هنکامنده ممالک محروسه دن ذخایر و فیره
اخراجنه و فرانسه اسکارلر نه نقل و ایصاله رخصت
برله دغدغه جوددن تخلیص ایتدی . فرانسه
جمهوری و جغرافیای ایسه مقابله سنده [۳]
دولت علیه رعایاسی اضلاله قولآ و فملآ سسیدن
خال اولادی. خصوصاً (وندیک) مقاسمه سنده
[۴] جزیره لری و قرقرده واقع (نازده) یه قریب
(پورتانلو)، (پرانآ)، (پروزه) و (وویچیه)
نام درت قطعه قصبه بی ضبط ایچتی و آثاره قسما
یونانیونک کیفیت اداره سنی تذکر ایدرک سربست
سورته یونانی ساغلرنده اولان نتیجه فساده
دلالت ایدر بر معنا اولدی و راسته قید یابندر.
الحاله هده انکارته علیه نه اولان تدارکندن بشقه

اتمشلدی. ۷۰۴ سمنی (تریدور) ماهنک

طقوزی هنکامه سی، که (روسییر) ک و طر فدا
راشک توفیق و اعدامیه نتیجه پذیر اولشدر.
متعاقباً قابلیش و هر نه قدر یاقوبینر بالآخره
ینه تشکل ایچن ایسه لده حال ضفده قالمشدر.
جمیت مذکورمک قطعی سوزورده محاللی
(۱۷۹۹ - ۱۷۹۳) سته سنده در .

[۱] فرانسرلر بزم بدایت مشروطیت مده

بویه یامادیلر ایدی . هر سک - بوسنه ،

بوله ارستان استقلالی مشهلرند و بالخاصه طرابلس

غرب حائنه سنده ذره قدر معاونت کوسترمه دیلر

بالقان محاربه سنده ایسه طور سیاسیرلی مقاسمه سز

میال ایدی .

[۲] (موره عصیان) نک مقدمه سی

[۳] نتیجه امپراطوریه و مصالحه دلتواهلری

اوزره رابطه و برمک ییچون (یونا یارته جرنال)

وندیک جمهوری الیه اوائل محاربه دنبرو بیطرفانک مسلکتی

اختیار ایدرک فرانسه جمهوریه اظهار محبتدن خالی

اولامشکن مجرد اجرای مقاصد رلیجیون طور

حکومتلری تبدل و رقاء عامه بی تحصیل زمیننده

برآلی سقرانی سرکاره بکیروب نقود موجوده

و بلجمله مهمات و سفارش حریبه سی غص ایتدکن

سوکره مقاسمه فرار ووروب

(لا یخه - عاطف اندی)